394R1290

4.6.94 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 141/1

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1290/94,

annettu 30 päivänä toukokuuta 1994,

yleisten lisätullietuuksien soveltamisesta yleisiä etuuksia saavista maista peräisin oleviin ja Berliinin "Kehityskumppanit"-messuilla myytyihin tiettyihin tuotteisiin

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

yhteisössä järjestetään messuja kehitysmaiden ja teollistuneiden maiden taloudellisten toimijoiden välisen kumppanuuden edistämiseksi kaupan, teollisuuden tai tekniikan alalla ja yleisiä etuuksia saavista maista peräisin olevien tuotteiden maailmanmarkkinoille pääsyn suosimiseksi,

näiden messujen tavoitteiden varmistamiseksi olisi annettava tiettyjä säännöksiä yleisten etuuksien alalla,

Yhdistyneiden kansakuntien kauppa- ja kehityskonferenssin yhteydessä tekemänsä tarjouksen mukaisesti yhteisö avasi aluksi vuonna 1971 ja viimeksi asetuksilla (ETY) N:o 3831/90[1] ja 3832/90[2], joiden voimassaoloa jatkettiin vuonna 1993 asetuksella (EY) N:o 3668/93[3] ja täydennettiin asetuksella (EY) N:o 3667/93[4], yleiset tullietuudet erityisesti valmiille teollisuustuotteille ja puolivalmisteille sekä yleisiä etuuksia saavista maista peräisin oleville tekstiilituotteille,

on vaarana, että tietyille tuotteille, joihin sovelletaan tullitonta kiinteää maksua, kattoja tai muita tullitoimenpiteitä koskevia menettelyjä ja joista on tehty myyntisopimukset näiden messujen aikana, ei voida myöntää etuuksia jos tullittomat kiinteät maksut käytetään loppuun tai jos tullimaksuja ryhdytään kantamaan uudelleen tuotteista, joille on asetettu kattoja ennen mainittujen messujen avaamista; olisi siis myönnettävä lisää liikkumavaraa yleisiä etuuksia saaville maille, jotta yleisiä tullietuuksia voidaan myöntää tuotteille, joista on tehty ostosopimus näiden messujen aikana,

tässä vaiheessa Saksan hallitus on pyytänytl, että yleisiä lisätullietuuksia sovellettaisiin yleisiä etuuksia saavista maista peräisin oleviin ja Berliinin "Kehityskumppanit"-messuilla myytyihin tiettyihin tuotteisiin; edellä mainituista syistä yleisiä etuuksia saaville maille olisi siis myönnettävä lisää liikkumavaraa, jotta yleisiä tullietuuksia voidaan myöntää tuotteille, joista on tehty ostosopimus Berliinin "Kehityskumppanit"-messujen aikana; tämä liikkumavara olisi kuitenkin rajoitettava kuuteen prosenttiin mainituissa vuosittaisissa asetuksissa jokaiselle tuotteelle tai tuoteryhmälle säädetystä viimeksi vuonna 1993 sovelletusta tullitoimenpiteiden määrästä ja olisi avattava tämä lisäliikkumavara;

Kyseisiin lisäetuuksiin olisi sovellettava yleisten tullietuuksien soveltamista koskevien vuosittaisten asetusten säännöksiä etuja saavien maiden ja käsitteen "peräisin olevat tuotteet" (alkuperätuotteet) osalta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen erityisten säännösten soveltamista,

asetuksella (EY) N:o 1291/94[5], Korean tasavallan yleisen tullietuusjärjestelmän perusteella saamat edut poistettiin monikuitusopimuksen soveltamisalaan kuuluvilta tekstiilituotteilta,

tietyt määritetyistä etuuksia saavista maista peräisin olevat tuotteet olisi kuitenkin jätettävä tämän asetuksen etuuksien ulkopuolelle,

(1) EYVL N:o L 370, 31.12.1990, s. 1
(2) EYVL N:o L 370, 31.12.1990, s. 39
(3) EYVL N:o L 338, 31.12.1993, s. 22
(4) EYVL N:o L 338, 31.12.1993, s. 1

(5) EYVL N:o L 141, 4.6.1994, s. 9

kyseisten tuotteiden tuontia varten esitettyjen vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevien ilmoitusten mukana on oltava alkuperätodistus ja messujen aikana tehty messujen järjestäjänä toimivan jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten vahvistama sopimus,

jäsenvaltioiden viranomaisten on valvottava, että niiden alueella järjestetyillä messuilla tehtyjen sopimusten vahvistamiset eivät ylitä myönnettyjä lisämääriä, ja

valittu hallinnointitapa edellyttää jäsenvaltioiden ja komission välistä läheistä yhteistyötä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Jollei 3 artiklasta muuta johdu, yhteisön ylimääräiset tullietuudet avataan 8 päivästä kesäkuuta 1994 31 päivään joulukuuta 1995

— asetuksen (ETY) N:o 3831/90 liitteessä I

tai

— asetuksen (ETY) N:o 3832/90 liitteessä I ja II

esitettyjen tuotteiden tuonnille silloin, kun ne ovat peräisin maista ja alueilta, joille myönnetään mainittujen asetusten liitteissä määrättyjä etuuksia silloin, kun viejät ovat asettaneet ne näytteille Berliinin "Kehityskumppanit"-messuilla ja kun niistä on tehty myyntisopimukset.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut lisäetuudet vahvistetaan kuudeksi prosentiksi asetusten (ETY) N:o 3831/90 ja (ETY) N:o 3832/90 jokaiselle tuotteelle tai tuoteryhmälle vahvistetuista tullittomista määristä ja katoista.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen lisäetuuksien yhteydessä yhteisen tullitariffin tullit suspendoidaan kokonaan. Näiden tullietuuksien saamisen edellytyksenä on alkuperätodistuksen A-lomakkeen ja sopimuksen esittäminen.

2 artikla

1. Kyseisten tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevien ilmoitusten mukana on oltava alkuperätodistus ja Berliinin "Kehityskumppanit"-messuilla tehty sopimus, jonka Saksan toimivaltaiset viranomaiset ovat vahvistaneet.

2. Saksan toimivaltaisten viranomaisten on valvottava, että vahvistettujen todistusten kokonaismäärä ei ylitä 1 artiklan 2 kohdassa vahvistettuja rajoja.

3 artikla

Sovelletaan yleisten tullietuuksien soveltamista koskevien asetusten (ETY) N:o 3831/90 ja (ETY) N:o 3832/90 säännöksiä etuja saavien maiden ja käsitteen "peräisin olevat tuotteet" (alkuperätuotteet) osalta.

4 artikla

Tämän asetuksen etuudet eivät koske:

— asetuksen (ETY) N:o 3832/90 liitteessä I oleviin luokkiin 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, ja 8 kuuluvia tekstiilituotteita, jotka ovat peräisin maista joihin sovelletaan kyseisessä asetuksessa mainittuja tullittomia määriä

— asetuksen (ETY) N:o 3832/90 liitteessä I olevia ja Etelä-Koreasta peräsin olevia tekstiilituotteita

— tämän asetuksen liitteessä olevia ja mainittujen tuotteiden yhteydessä mainituista maista peräisin olevia tuotteita.

5 artikla

Saksan viranomaiset lähettävät komissiolle viimeistään 7 päivän kuluessa Berliinin "Kehityskumppanit"-messujen päättymisestä luettelon vahvistetuista sopimuksista, jossa on merkintä tavaroiden luonteesta ja arvosta tai niiden määrästä tapauksen mukaan sekä viejien ja tuojien nimet ja osoitteet. Komissio lähettää jäljennöksen tästä luettelosta muiden jäsenvaltioiden viranomaisille.

6 artikla

Jäsenvaltiot lähettävät komissiolle kahden viikon kuluessa jokaisen vuosineljänneksen päättymisestä luettelon viitevuosineljänneksen aikana tehdyistä kirjauksista tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

7 artikla

Jäsenvaltiot ja komissio ovat läheisessä yhteistyössä tämän asetuksen noudattamisen varmistamiseksi.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä toukokuuta 1994.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
G. MORAITIS

LIITE

Luettelo tuotteista, joille ei myönnetä tämän asetuksen etuuksia

Järjestysnumero	CN-koodi/ Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Maa
10.0110	2902 50 00	Styreeni	Saudi-Arabia
10.0400	3102 10 10	Virtsa-aine (urea), jossa on enemmän kuin 45 painoprosenttia typpeä kuivasta vedettömästä tuotteesta	Libya
10.0440	3806 10 10	Tuoreesta pihkasta saatu kolofoni	Kiina
10.0480	3923 21 00	Säkit, kassit ja pussit (myös tötteröt) — eteenipolymeereista valmistetut	Hongkong Singapore
10.0510	4011 10 00 4011 20 4011 30 90 4011 91 4011 99 4012 10 30 4012 10 50 4012 10 80 4012 20 90 4012 90 4013 10 4013 90 90	Muut pneumaattiset ulkorenkaat, kumia	Etelä-Korea
10.0520	4104 10 95 4104 10 99 4104 31 11 4104 31 19 4104 31 30 4104 31 90 4104 39 10 4104 39 90	Nauta- ja hevoseläinten nahka, muokattu, karvapeitteetön, muu kuin nimikkeen 4108 tai 4109 nahka: — kokonaiset naudannahat, yhden nahan pinta-ala enintään 28 neliöjalkaa (2,6 m^2): — — muut: — — — muulla tavalla valmistetut — muu nahka, pergamenttinahaksi valmistettu tai parkituksen jälkeen valmistettu	Brasilia
10.0560	4202 12 11 4202 12 19 4202 22 10 4202 32 10 4202 92 11 4202 92 18	Matka-arkut, matkalaukut, toalettilaukut (vanity-cases), attasealaukut, salkut, koululaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet: — joiden ulkopinta on muovia tai tekstiiliainetta: — — muovilevyä Käsilaukut, myös jos niissä on olkahihna, myös käsilaukut, joissa ei ole kädensijaa: — joiden ulkopinta on muovia tai tekstiiliainetta: — — muovilevyä Tavarat, jollaisia tavallisesti pidetään taskussa tai käsilaukussa: — joiden ulkopinta on muovia tai tekstiiliainetta: — — muovilevyä Muut, joiden ulkopinta on muovilevyä tai tekstiiliainetta: — muovilevyä: — — matkakasit ja -pussit, meikkilaukut ja -pussit (toilet bags), selkäreput ja urheiluvälinelaukut — — jotka on tarkoitettu musiikki-instrumentteja varten: — — — muut	Etelä-Korea

Järjestysnumero	CN-koodi/ Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Maa
10.0570	4202 11 4202 12 91 4202 12 99 4202 19 90 4202 21 00 4202 22 90 4202 29 00 4202 31 00 4202 32 90 4202 39 00 4202 91 4202 92 91 4202 92 98 4202 99 00	Matka-arkut, matkalaukut, toalettilaukut (vanity-cases), attasealaukut, salkut, koululaukut ja niiden kaltaiset säilytysesineet: — joiden ulkopinta on nahkaa, tekonahkaa tai kiiltonahkaa: — joiden ulkopinta on muovia tai tekstiiliainetta: — — muuta ainetta, myös vulkaanikuitua — — muut, muuta ainetta Tavarat, jollaisia tavallisesti pidetään taskussa tai käsilaukussa: — joiden ulkopinta on nahkaa, tekonahkaa tai kiiltonahkaa: — joiden ulkopinta on muovia tai tekstiiliainetta: — — tekstiiliaineetta — — — muut Muut: — joiden ulkopinta on nahkaa, tekonahkaa tai kiiltonahkaa — joiden ulkopinta on muovia tai tekstiiliainetta — muut — — musiikki-instrumentteja varten: — — muut	Brasilia Kiina Etelä-Korea Hongkong
10.0630	4412 4420 90 11 4420 90 19	Ristiinliimattu vaneri, vaneroidut puulevyt ja niiden kaltainen kerrostettu puu Puumosaiikki ja uppokoristeinen puu	Brasilia Etelä-Korea Indonesia Malesia Singapore
10.0660	6401 6402	Vedenpitävät jalkineet, joiden ulkopohjat ja päälliset ovat kumia tai muovia ja joiden päällisiä ei ole kiinnitetty pohjaan tai koottu ompelemalla, niittaamalla, naulaamalla, ruuvaamalla, tapittamalla tai niiden kaltaisella menetelmällä Muut jalkineet, joiden ulkopohjat ja päälliset ovat kumia tai muovia	Etelä-Korea Hongkong Indonesia Thaimaa
10.0670	6403	Jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia, nahkaa tai tekonahkaa ja päälliset nahkaa	Brasilia Etelä-Korea Hongkong Indonesia Thaimaa
10.0680	6404 6405 90 10	Jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia, nahkaa tai tekonahkaa ja päälliset tekstiiliainetta Muut jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia,muovia, nahkaa tai tekonahkaa	Etelä-Korea Hongkong Indonesia Thaimaa
10.0690	6405 10 90 6405 20 91 6405 20 99 6405 90 90	Muut jalkineet, joiden ulkopohjat ovat muuta ainetta	Kiina
10.0700	6601	Sateenvarjot ja päivänvarjot (myös kävelykeppisateenvarjot, puutarhavarjot ja niiden kaltaiset päivänvarjot)	Hongkong

Järjestysnumero	CN-koodi/ Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Maa
10.0740	6912 00 50	Keraamiset pöytä-, keittiö- ja muut talousesineet sekä toalettiesineet, fajanssia tai hienoa tiilisavea (fine pottery)	Etelä-Korea
10.0750	6913	Pienoispatsaat ja muut keraamiset koriste-esineet	Etelä-Korea
10.0800	7117 19 10 7117 19 91 7117 19 99 7117 90 00*90	Epäaidot korut: — epäjaloa metallia, myös jalometallilla pinnoitettuna (ei pleteroituna): — — muut — muut, ei kuitenkaan epäaidot korut nahkaa, keinonahkaa tai puuta	Etelä-Korea
10.0950	8211 10 00 8211 91 30 8211 91 80 8211 92 90 8211 93 90	Veitset, leikkaavin, myös hammastetuin terin (myös puutarhaveitset), nimikkeeseen 8208 kuulumattomat, ja niiden terät, muut kuin veitset, joiden varret ovat metallia	Hongkong
10.0980	8414 10 30 8414 10 50 8414 10 90 8414 20 91 8414 20 99 8414 30 30 8414 30 91 8414 30 99 8414 40 8414 80 21 8414 80 29 8414 80 31 8414 80 39 8414 80 41 8414 80 49 8414 80 60 8414 80 71 8414 80 49 8414 80 90	Ilma- tai tyhjiöpumput, ilma- ja muut kaasukompressorit	Brasilia Singapore
10.0990	8452 10 8452 21 00 8452 29 00	Ompelukoneet, muut kuin nimikkeen 8440 kirjannitomakoneet	Brasilia
10.1010	8471 10 90 8471 20 20 8471 20 80 8471 91 80 8471 92 20 8471 92 40 8471 92 80 8471 93 40 8471 93 51 8471 93 59 8471 93 60 8471 93 90 8471 99 10 8471 99 80	Automaattiset tietojenkäsittelylaitteet ja niiden yksiköt; magneettimerkkien lukijat ja optiset lukijat, koneet tietojen siirtämistä varten tietovälineelle koodimuodossa ja koneet tällaisten tietojen käsittelemistä varten, muualle kuulumattomat, muut kuin siviili-ilma-aluksissa käytettävät:	Etelä-Korea

Järjestysnumero	CN-koodi/ Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Maa
10.1052	8521	Videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet	Etelä-Korea
10.1053	8523	Valmistettu tallentamaton materiaali äänen tallennukseen tai muiden ilmiöiden vastaavalla tavalla tapahtuvaan tallennukseen, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	Etelä-Korea
	8524	Levyt, nauhat ja muu materiaali, jotka sisältävät äänitallenteita tai muita vastaavalla tavalla tallennettuja ilmiöitä, myös matriisit ja isiöt, äänilevyjen valmistusta varten, ei kuitenkaan 37 ryhmän tuotteet	
10.1055	8528 10 14 8528 10 16 8528 10 18 8528 10 22 8528 10 28 8528 10 52 8528 10 54 8528 10 56 8528 10 58 8528 10 62 8528 10 66 8528 10 72 8528 10 76	Televisiovastaanottimet (myös videomonitorit ja videoprojektorit), myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin yleisradiovastaanottimin tai äänen tai kuvan tallennus- tai toistolaittein: — värivastaanottimet: — — televisioprojektorit — aitteet, samaan ulkokuoreen yhdistetyin kuvan tallennus- tai toistolaittein — — väritelevisiovastaanottimet, joissa on yhteenrakennettu kuvaputki	Etelä-Korea Hongkong Singapore
10.1060	8527 11 8527 21 8527 29 00 8527 31 8527 32 90 8527 39 8527 90 91 8527 90 99	Radiopuhelin-, radiolennätin- tai yleisradiovastaanottimet, myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin äänen tallennus- tai toistolaittein tai kelloin	Etelä-Korea Hongkong Singapore
	8528 10 31 8528 10 41 8528 10 43 8528 10 49 8528 10 81 8528 10 89 8528 10 91 8528 10 98 8528 20	Televisiovastaanottimet (myös videomonitorit ja videoprojektorit), myös samaan ulkokuoreen yhdistetyin yleisradiovastaanottimin tai äänen tai kuvan tallennus- tai toistolaittein, ei kuitenkaan videosignaalien tallennus- tai toistolaitteet, joissa on videosignaalin vastaanottolaite (tuner), tai nimikkeiden 8528 10 14, 8528 10 16, 8528 10 18, 8528 10 22, 8528 10 28, 8528 10 52, 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, 8528 10 62, 8528 10 66, 8528 10 72 ja 8528 10 76 tuotteet	
	8529 10 20 8529 10 31 8529 10 39 8529 10 40 8529 10 50 8529 10 70 8529 10 90 8529 90 70 8529 90 98		
10.1094	8540 11	Televisiovastaanottimien katodisädeputket, myös videomonitorien katodisädeputket: — värivastaanottimien	Etelä-Korea

Järjestysnumero	CN-koodi/ Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Maa
10.1110	8540 91 00 8540 99 00 8541 10 8541 21 8541 29 8541 30 8541 40 10 8541 50 8541 90 00 8542	Elektroniputket (kuumakatodi-, kylmäkatodi- tai valokatodiputket): — osat Diodit, transistorit ja niiden kaltaiset puolijohdekomponentit, valodiodit Elektroniset integroidut piirit ja mikropiirit	Hongkong Singapore
10.1120	8703 21 10 8703 22 11 8703 22 19 8703 23 11 8703 23 19 8703 31 10 8703 32 11 8703 32 19 8703 33 11*10 8703 33 19*10 8703 90 90*11	Uudet moottoriajoneuvot, joiden iskutilavuus enintään 3 000 cm^3	Etelä-Korea
10.1300	9503	Muut lelut; pienoismallit ja niiden kaltaiset mallit ajanvietetarkoituksiin, myös liikkuvat; kaikenlaiset palapelit	Etelä-Korea